

# **BOSE**® Computer MusicMonitor™

Brugervejledning

Bedienungsanleitung

Käyttöohje

Manuale di istruzioni

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisningen



# SICUREZZA

## Leggere questo manuale di istruzioni

Seguire scrupolosamente le istruzioni riportate in questo manuale che consentono di configurare e utilizzare correttamente il sistema e sfruttarne appieno le funzionalità avanzate. Conservare questo manuale come riferimento per il futuro.

- ▲ **AVVERTENZA:** *per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, il prodotto non deve essere esposto a pioggia o umidità.*
- ▲ **AVVERTENZA:** *l'apparecchio deve essere tenuto lontano da gocce o schizzi e non deve essere utilizzato come base per oggetti colmi di liquidi, quali vasi. Come per qualsiasi prodotto elettronico, è importante che all'interno delle parti del sistema non penetrino liquidi in quanto potrebbero causare guasti e/o rischio di incendio e quindi invalidare la garanzia.*
- ▲ **AVVERTENZA:** *non collocare sorgenti di fiamme libere (ad esempio candele accese) sull'apparecchio o nelle vicinanze dello stesso.*
- ▲ **ATTENZIONE:** *non apportare modifiche al sistema o agli accessori, eventuali modifiche non autorizzate possono compromettere la sicurezza, la conformità alle norme e le prestazioni del sistema e quindi invalidare la garanzia.*
- ▲ **ATTENZIONE:** *durante il normale utilizzo, l'alimentatore potrebbe raggiungere temperature elevate. Evitare, quindi, di collocarlo vicino a superfici sensibili al calore.*

### Note:

- l'etichetta identificativa è situata sul fondo del prodotto.
- La spina dell'alimentazione o dell'accoppiatore deve essere raggiungibile facilmente e rapidamente se è utilizzata come dispositivo di spegnimento.
- Il prodotto è destinato all'uso in ambienti interni. Non è stato progettato né collaudato per l'uso in ambienti esterni, camper o imbarcazioni.
- Questo prodotto deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.



Le batterie usate o danneggiate devono essere smaltite tempestivamente e correttamente, attenendosi alle normative locali. Non bruciarle.



Questo prodotto è conforme a tutte le direttive EU prescritte dalla legge. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo [www.Bose.com/static/compliance](http://www.Bose.com/static/compliance).

## Ulteriori informazioni sulla sicurezza

Vedere le informazioni aggiuntive della scheda Istruzioni importanti per la sicurezza (solo per America settentrionale) inclusa nella confezione.

### **Informazioni sui prodotti che generano rumore elettrico**

Questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale.

Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche.

Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), l'utente dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore. Collegare il dispositivo a una presa di corrente appartenente a un circuito diverso da quello a cui è collegato il dispositivo ricevente.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

**Nota:** la modifica non autorizzata del sistema può invalidare l'autorità dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura e renderà nulla la garanzia.

Questo prodotto è conforme alle specifiche canadesi ICES-003 di Classe B.

### **Per riferimento futuro**

Per comodità, indicare qui di seguito e sulla scheda di garanzia il numero di serie (posto nella parte inferiore del diffusore destro).

Numero di serie: \_\_\_\_\_

Acquistato il: \_\_\_\_\_ Dal rivenditore: \_\_\_\_\_

Si consiglia di conservare la ricevuta d'acquisto e il contratto di garanzia limitata con il presente manuale.

## INTRODUZIONE

---

### ***Grazie per aver acquistato questo prodotto***

Grazie per aver acquistato Bose® Computer MusicMonitor™.

Questi diffusori di elevata qualità consentono:

- La precisione di una riproduzione del suono con gamma di frequenze completa.
  - L'impatto audio di un ampio palcoscenico sonoro.
  - La comodità di diffusori compatti in grado di superare, in termini di prestazioni, i diffusori di dimensioni maggiori.
- Libertà di movimento grazie al telecomando fornito in dotazione.
  - Il design ad angolo che si adatta perfettamente alla scrivania e dirige il suono verso l'utente.
  - L'affidabilità offerta da un design elegante, ma solido.
  - L'esperienza delle tecnologie proprietarie Bose® in grado di offrire tutti questi vantaggi.

---

<b>INTRODUZIONE</b> .....	<b>IV</b>	<b>MANUTENZIONE</b> .....	<b>8</b>
<b>INSTALLAZIONE</b> .....	<b>2</b>	Operazioni di manutenzione .....	8
Verifica del contenuto .....	2	Per pulire i diffusori.....	8
Collocazione dei diffusori.....	3	Per sostituire le pile del telecomando .....	8
Collegamenti.....	4	<b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</b> .....	<b>9</b>
<b>Uso</b> .....	<b>6</b>	<b>DETTAGLI DEL PRODOTTO</b> .....	<b>10</b>
Guida introduttiva .....	6	Assistenza tecnica .....	10
Controllo del volume .....	6	Garanzia limitata .....	10
		Dati tecnici .....	10

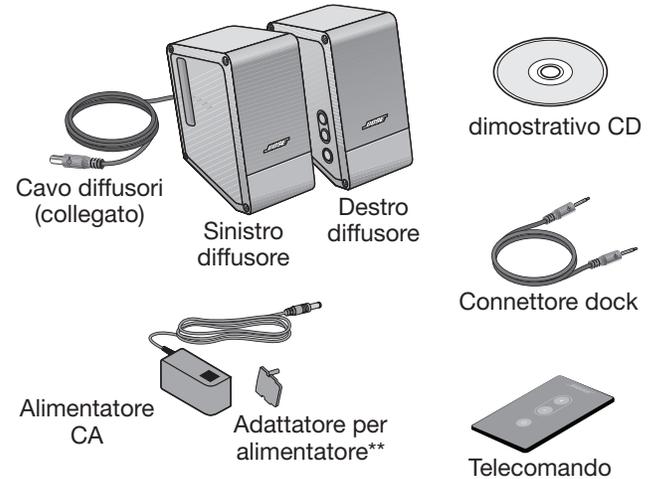
# INSTALLAZIONE

## Verifica del contenuto

Durante il disimballaggio del contenuto:

- Assicurarsi che la confezione contenga tutti i componenti, mostrati qui.\*

*Conservare la confezione e tutto il materiale di imballaggio per un eventuale impiego futuro.*

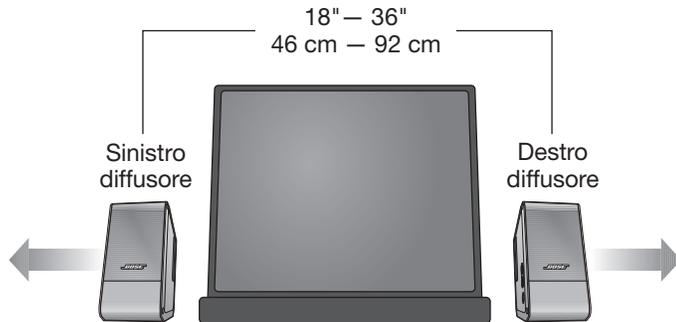


\*Non utilizzare i diffusori nel caso un componente risulti mancante o sia danneggiato. Contattare immediatamente il proprio rivenditore Bose®. Se, invece, si desidera contattare direttamente Bose, consultare l'elenco di indirizzi presente nella confezione.

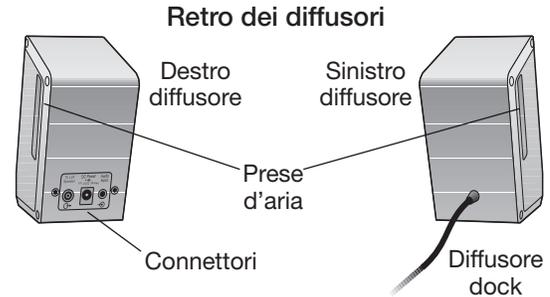
\*\*Adatto all'area d'uso.

## Collocazione dei diffusori

Le dimensioni e la forma di questi diffusori consentono di collocarli direttamente accanto al proprio computer. Per prestazioni ottimali, collocare il diffusore destro e il diffusore sinistro rispettivamente a destra e a sinistra del computer. Assicurarsi di posizionare i diffusori a uguale distanza dal computer, in modo da creare un palcoscenico sonoro accurato.



Fare attenzione a non posizionare alcun oggetto davanti ai diffusori, per evitare di bloccare il suono o eventuali segnali provenienti dal telecomando.



**⚠ ATTENZIONE:** non inserire alcun oggetto (ad esempio cavi, dita, matite o cacciaviti) nella presa d'aria sul lato di ciascun diffusore. Tali oggetti potrebbero danneggiare i diffusori e compromettere le prestazioni, e quindi invalidare la garanzia.

## INSTALLAZIONE

---

### Collegamenti

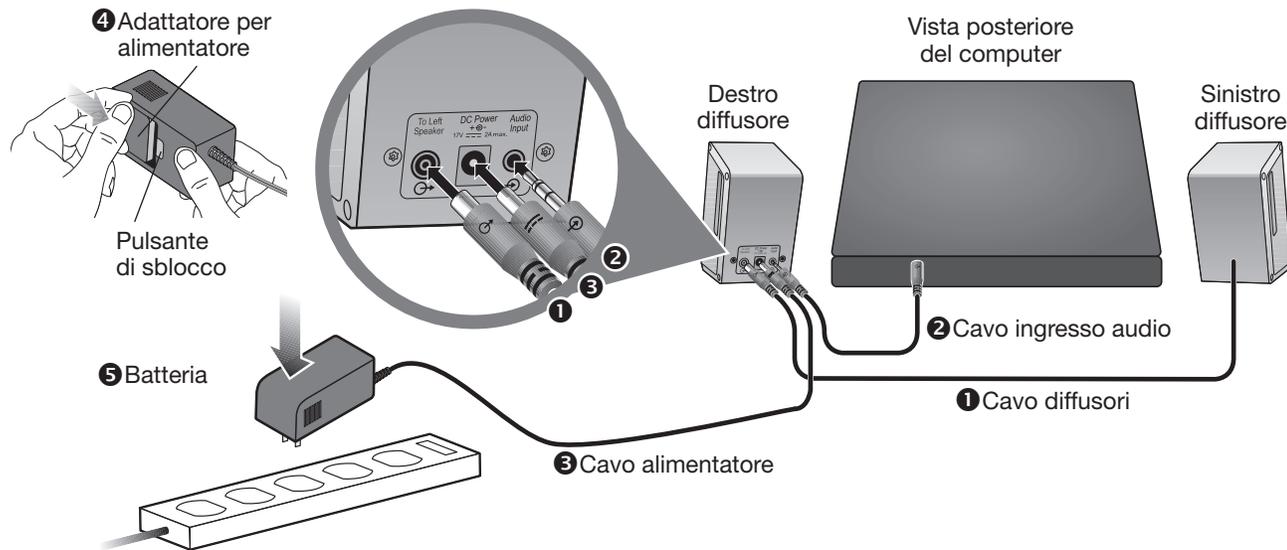
Utilizzare i cavi e l'alimentatore forniti per effettuare gli opportuni collegamenti come mostrato a pagina 5.

**⚠ ATTENZIONE:** *prima di collegare il cavo di alimentazione CA alla presa di corrente, completare i restanti collegamenti.*

- 1 Cavo diffusori (⊕): inserire l'estremità libera nel connettore **To Left Speaker** presente sul diffusore destro.
- 2 Cavo ingresso audio (⊕): inserire un'estremità nel connettore **Audio Input** presente sul diffusore destro. Inserire l'altra estremità nei connettori relativi alle cuffie o ai diffusori (le etichette e la posizione dei connettori possono variare) del proprio computer.

**Nota:** *per utilizzare questi diffusori con una sorgente audio diversa (ad esempio un lettore MP3 o un lettore CD), effettuare il collegamento al connettore di uscita audio della sorgente utilizzata.*

- 3 Cavo alimentatore (==): inserire l'estremità libera nel connettore **DC Power** presente sul retro del diffusore destro.
- 4 Collegare l'adattatore prima dell'alimentatore.
- 5 Collegare l'alimentatore alla presa di corrente CA.



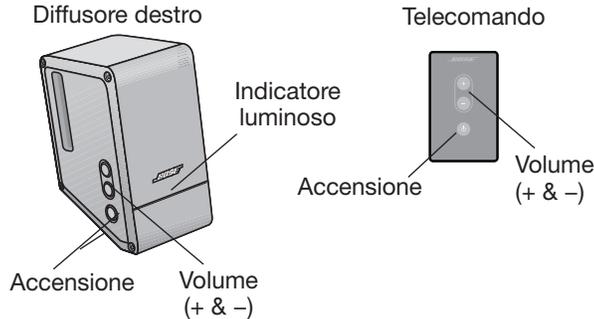
**Nota:** Bose consiglia di collegare a tutte le apparecchiature elettroniche un soppressore di sovratensioni e sovracorrenti approvato da un ente per la sicurezza.

# Uso

## Guida introduttiva

Inserire il DVD dimostrativo fornito nell'unità apposita del computer e avviarne la riproduzione. Si tratta di un modo per apprezzare l'impatto completo del suono.

**Per accendere i diffusori**, premere il pulsante di accensione sul lato del diffusore destro. In alternativa, premere il pulsante di accensione sul telecomando rivolgendolo verso il diffusore destro. L'indicatore sulla parte anteriore del diffusore destro si accende.



## Controllo del volume

Premere i pulsanti + e - sul lato del diffusore destro o sul telecomando.

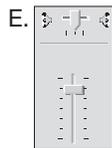
- L'indicatore lampeggia ogni volta che si preme + o -.
- L'indicatore lampeggia più di una volta se il volume raggiunge l'impostazione massima o minima.

**Assicurarsi** che il computer sia acceso e che CIASCUN controllo volume sia attivato fino ad almeno  $\frac{2}{3}$  del valore massimo e non sia azzerato.

**IMPORTANTE:** impostazioni di volume basse (meno di  $\frac{2}{3}$  del valore massimo) sul computer riducono l'uscita audio e limitano in modo innaturale il volume dei diffusori.

I controlli volume del computer includono spesso:

- Pulsanti esterni, che possono essere utilizzati indipendentemente dai controlli su schermo (esempi A e B di seguito).
- Controlli su schermo, visualizzati sul computer (esempi C, D ed E).
- Controlli dei vari lettori multimediali (esempio F).



### **Suggerimenti sulla disattivazione del volume:**

- Se è stato disattivato il volume dei diffusori mediante un controllo sul proprio computer, assicurarsi di riattivarlo prima dello spegnimento.
- In alternativa, è possibile spegnere entrambi i diffusori premendo il pulsante di accensione sul diffusore destro o sul telecomando. Premere nuovamente questo pulsante per riprendere la riproduzione al volume impostato precedentemente.

### **Suggerimenti sull'uso del telecomando:**

Particolari condizioni, quali l'illuminazione dell'ambiente, oggetti che ostruiscono il percorso del segnale o la luce diretta del sole, possono influenzare il funzionamento del telecomando.

Se il telecomando non funziona come previsto:

- Puntare il telecomando direttamente verso il diffusore destro, che riceve i segnali del telecomando.
- Abbassare la luce della stanza oppure allontanare i diffusori dalla luce diretta del sole.
- Avvicinarsi al sistema quando si usa il telecomando.
- Se il problema persiste, sostituire la pila del telecomando.

# MANUTENZIONE

## Operazioni di manutenzione

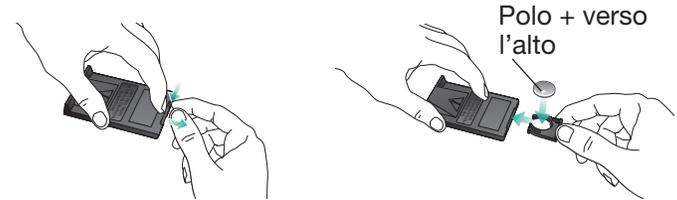
L'unico intervento di manutenzione richiesto è la sostituzione della pila del telecomando al momento opportuno. Inoltre, quando necessario, occorre pulire i diffusori.

### Per pulire i diffusori

Strofinare ogni diffusore delicatamente, utilizzando un panno morbido e asciutto.

- Evitare di versare liquidi sui diffusori o nelle prese d'aria poste a lato di ciascun diffusore.
- Non utilizzare sostanze abrasive, liquide o spray sui diffusori o sulle griglie dei diffusori.

### Per sostituire le pile del telecomando



Sostituire la pila quando il telecomando non funziona più (in genere dopo uno o due anni) o quando la sua portata appare ridotta.

Utilizzare solo pile al litio da 3 volt Duracell, Eveready, Energizer, Maxell o Toshiba CR2032 o DL2032.

### ▲ AVVERTENZE:

- Tenere la batteria del telecomando fuori dalla portata dei bambini. Se maneggiata in modo scorretto, può causare incendi o ustioni chimiche. La pila non deve essere ricaricata, smontata, esposta a temperature superiori a 60°C o bruciata.
- Le batterie usate devono essere smaltite tempestivamente. Sostituire solo con batterie del modello e tipo corretti.
- Se la batteria viene sostituita in modo errato sussiste il pericolo di esplosione. Utilizzare solo batterie al litio da 3 volt Duracell, Eveready, Energizer, Maxell o Toshiba CR2032 o DL2032.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Cosa fare
Non si sente alcun suono	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che i diffusori siano accesi (la luce sulla parte anteriore del diffusore destro deve essere accesa).</li> <li>• Assicurarsi che il volume dei diffusori non sia impostato sul valore minimo. Premere il pulsante + sul diffusore destro per 2 secondi per alzare il volume.</li> <li>• Assicurarsi che il computer sia acceso, la funzione di azzeramento del volume sia disattivata e che tutti i controlli volume siano attivati. Fare riferimento alla sezione “Controllo del volume” a pagina 6.</li> <li>• Assicurarsi che l'alimentatore sia inserito correttamente nel diffusore destro e nella presa di corrente o nel soppressore di sovratensioni e sovracorrenti.</li> <li>• Assicurarsi che la presa di corrente CA sia funzionante. Se si utilizza un soppressore di sovratensioni e sovracorrenti o uno stabilizzatore di tensioni per computer, verificare che sia acceso.</li> </ul>
Non si sente alcun suono da uno dei diffusori	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che il cavo diffusori sia inserito correttamente nel diffusore destro.</li> <li>• Assicurarsi che entrambi le estremità del cavo di ingresso audio, una collegata al diffusore e una al computer, siano fissate saldamente.</li> <li>• Assicurarsi che il computer consenta l'audio stereo. Se il computer dispone di un solo canale, collegare un adattatore mono-stereo (non fornito) affinché il suono provenga da entrambi i diffusori.</li> </ul>
Il telecomando non controlla i diffusori	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che la pila sia installata correttamente. Consultare l'immagine a pagina 8.</li> <li>• Consultare la sezione “Suggerimenti sull'uso del telecomando” a pagina 7.</li> </ul>
Il monitor del PC o il televisore presenta uno schema colori non naturale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegnere il televisore o il monitor per 15-30 minuti, quindi riaccenderlo.</li> <li>• Allontanare i diffusori dal monitor o dal televisore.</li> </ul>

## DETTAGLI DEL PRODOTTO

---

### Assistenza tecnica

Per ulteriori informazioni utili per la risoluzione dei problemi, rivolgersi al proprio rivenditore Bose® autorizzato. Se, invece, si desidera contattare direttamente Bose, consultare l'elenco di indirizzi presente nella confezione.

### Garanzia limitata

Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata.

I dettagli della garanzia limitata sono riportati sulla *scheda di registrazione del prodotto* allegata al sistema. Compilare la scheda con le informazioni richieste e spedirla a Bose. Per registrarsi online, visitare il sito: [www.Bose.com/register](http://www.Bose.com/register). La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

### Dati tecnici

#### Trasduttori

Driver full-range,  
magneticamente  
schermati con tecnologia  
Bose proprietaria

#### Segnale d'ingresso

2,0 Vrms massimo

#### Assorbimento nominale dell'alimentatore

USA/Canada: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 600 mA

Europa: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 600 mA

Australia: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 600 mA

Giappone: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 600 mA

Internazionale: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 600 mA

#### Dimensioni dei diffusori

4,8"A x 2,5"L x 4,8"P  
12.2 cm x 6.5 cm x 12.3 cm

#### Peso dei diffusori

Diffusore destro: 0,6 kg  
Diffusore sinistro: 0,5 kg



307626

***BOSE***<sup>®</sup>  
*Better sound through research*<sup>®</sup>

©2010 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM307626 Rev.04